

取扱説明書 **家庭用**

User Guide **For Home Use**

使用说明书 **家庭用**

MUJI 無印良品

4549738395492/4549738395485

ステンレスタンブラー

約300ml/約450ml

STAINLESS STEEL TUMBLER

Approx. 300ml/Approx. 450ml

不锈钢厚平底杯

约300ml/约450ml

目次

使用上のご注意.....	2
各部の名称.....	3
使用方法・使用前.....	4
使用方法・使用时.....	4~6
使用方法・お手入れ.....	6~9
廃棄するときは.....	9
お客様室お問い合わせ先.....	10

Table of Contents

Precautions for Use.....	11
Part Names.....	12
Usage / Before Use.....	13
Usage / In Use.....	13~15
Usage / Maintenance.....	15~18
Disposal.....	18

目录

使用注意事项.....	20
各部位名称.....	21
使用方法 / 使用前.....	22
使用方法 / 使用时.....	22~24
使用方法 / 保养方法.....	24~27
关于废弃.....	27
联系方式.....	28

使用上のご注意

使用前によくお読みの上、必ずお守りください。

表示マークの意味について

■製品を正しくお使いいただくために、誤った使い方をしたときに生じる危害や損害の程度を以下の表示で区分しています。

⚠ 警告 死亡、または重傷を負う恐れがある内容を示しています。

⚠ 注意 軽傷を負う恐れがある内容を示しています。

■図記号について

⊘ 禁止 してはいけない内容(禁止)を表しています。

⚠ 警告

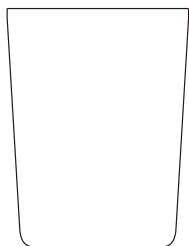
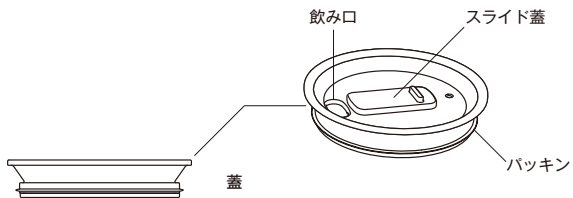
- ⊘ 禁止 乳幼児の手の届くところに置かないでください。また、お子様のいたずらには十分ご注意ください。ヤケドの原因になります。
- ⊘ 禁止 自動車の運転中では使用しないでください。ヤケドをしたり、車内や衣服を汚す原因になります。また、運転者の場合、運転への注意が散漫となり、非常に危険です。

⚠ 注意

- ⊘ 禁止 本体・蓋・スライド蓋は煮沸しないでください。熱により部品が変形し、漏れてヤケドの原因になります。
- ⊘ 禁止 食器洗い乾燥機は使用しないでください。熱により部品が変形し、漏れてヤケドの原因になります。
- ⊘ 禁止 蓋・スライド蓋を開けたまま放置しないでください。転倒して熱い飲み物がこぼれると、ヤケドの原因になります。
- ⊘ 禁止 蓋は密閉構造ではありません。スライド蓋を閉めた状態でもタンブラーを傾けたり、横置きはしないでください。熱い飲み物がこぼれるとヤケドの原因になります。
- ⊘ 禁止 電子レンジでは使用しないでください。ケガの原因になります。
- ⊘ 禁止 蓋は必ずしっかり取り付けてください。また、タンブラーに取り付けた状態で蓋だけを持って運ばないでください。熱い飲み物が漏れてヤケドの原因になります。
- ⊘ 禁止 ドライアイス、または炭酸飲料を入れて蓋を閉めないでください。内圧が上がり、蓋が飛び出したり飲み物がふき出るなどして、ケガやものを汚す原因になります。

各部の名称

説明書中のイラストは、実際のもの
と異なる場合があります。



本体

ステンレス鋼
真空二重構造

使用方法

使用前

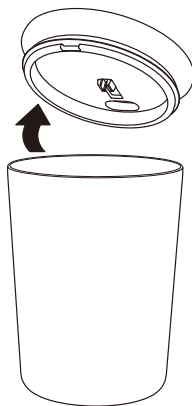
- 使用前に各部品がそろっていることを確認してください。
- 商品に破損やガタツキ等がないか、安全を確認してから使用してください。
- 本体・蓋などを食器用中性洗剤でよく洗ってからご使用ください。

使用时

- 必ず立てた状態で置いてください。また不安定な状態や場所では使用しないでください。
- 飲み物を入れた状態でバッグなどに入れて持ち歩かないでください。
- パッキンは消耗品です。使用後半年から1年を目安に取り替えてください。

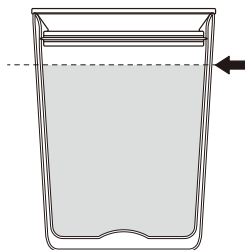
1. 本体から蓋をはずす

蓋を上方向に引き上げてははずす。



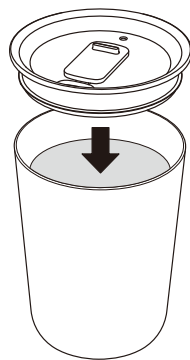
2.飲み物を入れる

- あらかじめ少量の湯(冷水)を入れ、1分程度予熱(予冷)すると保温(保冷)効果が上がります。
- 飲み物の量は図のように口元から2cmくらいまでにしてください。
- 飲み物を入れすぎると、蓋をはめるとき飲み物があふれたり、後から漏れ出すことがあります。
- 飲み物を入れすぎた場合は、少し捨ててから、元通り蓋を閉めてください。



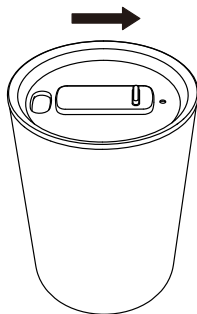
3.本体に蓋をはめ込む

- 蓋にスライド蓋・パッキンを必ず付けてください。付けないと漏れる原因になります。
- 蓋は確実にはめ込んでください。



4. 飲み物を飲む

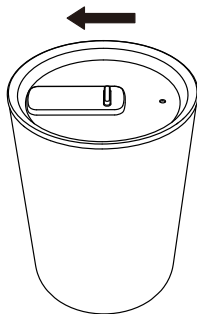
- ① 本体を立てた状態でスライド蓋を矢印の方向に開ける。
 - 必ずスライド蓋を開けて飲み物を飲んでください。
- ② 飲み口に口をつけてゆっくり傾けながら飲み物を飲んでください。
 - 急に傾けると飲み物が勢いよく出ますので注意してください。
 - 断熱効果により熱いものを入れても本体外側は熱くなりません。熱いものを入れた場合、飲み口付近が熱くなっていることがあるので注意してください。



5. 飲み終わったら蓋を閉める

本体を立てた状態でスライド蓋を矢印の方向に閉める。

- 落としたり、ぶつけたり、強い衝撃を与えないでください。変形したり、本体の真空漏れになり、保温保冷効果の低下など破損の原因になります。
- 直射日光の当たる場所、自動車の中など高温になる所に放置しないようにしてください。保温保冷効果が落ちる原因になります。
- 冷凍庫に入れないでください。飲み物が漏れたり破損する原因になります。
- ストーブやコンロ等の火のそばに近づけないでください。変形や変色の原因になります。
- 飲み物を長時間保管しないでください。飲み物が腐敗したり異臭の原因になります。



お手入れ

ニオイや汚れを防ぎ、清潔にご使用いただくために、使用後は早めにお手入れをしてください。

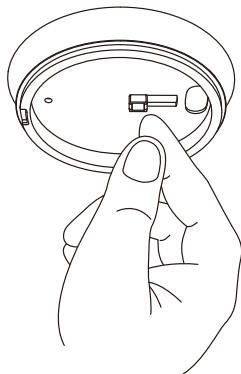
- お湯（冷水）以外の飲み物を入れた時は、使用後すぐに洗浄・乾燥してください。汚れや水気を付着したまま放置するとサビが発生する原因になります。特に、スポーツ飲料やみそ汁・スープなど塩分を多く含んだ飲み物を入れた場合は、念入りに洗ってください。
- お手入れはぬるま湯でうすめた食器用中性洗剤を使用してください。

●スライド蓋とパッキンの取り付け方

スライド蓋とパッキンをお手入れなどで取りはずした後は、次の内容を読んで正しく取り付けてください。誤って取り付けますと、飲み物が漏れる原因になります。またスライド蓋やパッキンがはずれて、誤飲の原因になります。

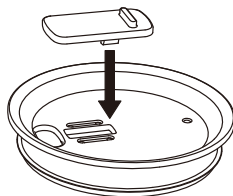
スライド蓋のはずし方

蓋の裏側の突起を指でつまみ、押し、取りはずす。



スライド蓋の取り付け方

スライド蓋の裏側の凸部と蓋の凹部を合わせ、押し込む。スライド蓋の方向に注意してください。

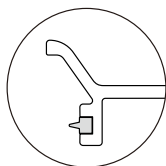
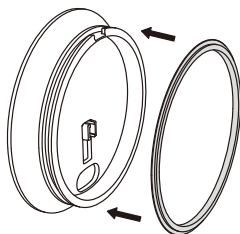


パッキンの取り付け方

パッキンを蓋の溝に合わせて少しずつ入れていく。パッキンの平たい面が蓋に接するように取り付けてください。

パッキンのはずし方

蓋の裏側のくぼみのパッキンを指でつまみ、取りはずす。



部品名	洗い方	お手入れ方法	
蓋 スライド蓋	<ul style="list-style-type: none">○ 流水洗い× 浸け置き洗い× 漂白剤	本体から、蓋・スライド蓋をはずし、それぞれきれいに洗い、水分をふき取って、十分乾燥させてください。 ※パッキンも取りはずして洗うことができます。 お手入れの後は、パッキンを正しい位置に確実に取り付けてください。	
本 体	内 側	<ul style="list-style-type: none">○ 流水洗い× 浸け置き洗い× 漂白剤	ボトルブラシやスポンジできれいに洗い、汚れを落とした後、流水でよくすすぎ、十分乾燥させてください。
	外 側	<ul style="list-style-type: none">○ 流水洗い× 浸け置き洗い× 漂白剤	きれいに洗い、よく振って水を切り、すぐに乾いた布で水分をふき取って、十分乾燥させてください。

- 本体は水中に放置しないでください。本体と底のすきまに水が浸入し、サビや保温保冷不良などの原因になります。
- 鉄やアルミなどの異種金属と接触したまま放置しないでください。
- シンナー・ベンジン・化学ぞうきん・金属タワシ・みがき粉・クレンザーは使用しないでください。サビやキズなどの原因になります。
- 漂白剤を使用しないでください。サビや腐食による破損の原因になります。破損により保温保冷不良などの原因になります。
- 洗浄したあとは、必ず水分をふき取ってください。水滴のあとや、サビが発生する恐れがあります。

●こんなときは…

分からないことがありましたら、以下の項目をお確かめください。

不具合	原因	対処方法
本体内側が 変色した	斑点状の赤いサビが付着している	水に含まれる鉄分などが付着したものです。食酢を10%程度入れたぬるま湯を本体に入れて30分放置。その後よく洗ってください。
	ザラザラしたものが付着している	水に含まれるカルシウムなどが付着したものです。クエン酸を10%程度入れたぬるま湯を本体に入れて放置。その後よく洗ってください。

●長期間ご使用にならないときは

よくお手入れをして汚れを落とし、十分に乾燥させて高温多湿をさけて保管してください。

●廃棄するときは

地方自治体のルールに従ってください。

ステンレストンブラー

材料の種類 本体：ステンレス鋼
蓋・スライド蓋：ポリプロピレン
パッキン：シリコーンゴム

耐熱温度 蓋・スライド蓋・パッキン：100℃

耐冷温度 蓋・スライド蓋・パッキン：-20℃

実容量：約 300ml / 約 450ml

株式会社

良品計画

〒170-8424 東京都豊島区東池袋4-26-3
お客様室でんわ 0120-14-6404
平日 10:00~21:00 土日・祝日 10:00~18:00

AG-03